

## CARE BY VOLVO TERMINI E CONDIZIONI

Il presente documento enuncia i termini e le condizioni ("**Termini**") in base ai quali Lei può effettuare un ordine online ("**Ordine**") presso Volvo Car Italia S.p.A. ("**Volvo**", "**noi**", "**ci**" o **nostro/a/i/e**") per il noleggio della vettura Volvo da Lei scelta (il "**Veicolo**"), che dovrà essere consegnata dal concessionario di Sua fiducia ("**Concessionario**").

I presenti Termini si applicano esclusivamente all'Ordine da Lei effettuato presso di noi e non al noleggio del Veicolo, che sarà concluso tra Lei e Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico, società italiana, leader nel mercato del noleggio a lungo termine di veicoli, con sede legale in Scandicci (FI), in via Pisana, 314/B, registrata presso il Registro delle Imprese di Firenze al numero 00879960524, capitale sociale pari a Euro 158.000.000,00, interamente versato e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di BNP Paribas S.A. (operante in qualità di fornitore del noleggio per conto di Volvo Car) ("**Fornitore**"). I termini in base ai quali Lei noleggerà il Veicolo presso il Fornitore saranno enunciati in termini e condizioni separate che dovranno essere stipulati tra Lei e il Fornitore ("**Contratto di noleggio**") con le modalità di seguito illustrate agli articoli 2 e 3. Precisiamo, infatti, che il noleggio del Suo Veicolo è soggetto all'approvazione da parte del Fornitore e noi non forniamo alcuna sicurezza o garanzia che il Fornitore completerà l'Ordine stipulando con Lei un Contratto di noleggio per il Veicolo.

La preghiamo di leggere attentamente i seguenti Termini e di assicurarsi di averli compresi prima di trasmettere il Suo Ordine. **Barrando la casella Lei conferma di accettare i presenti Termini e di essere ad essi vincolato.** Se si rifiuta di accettare i presenti Termini, non potrà effettuare l'Ordine. Le consigliamo di stampare una copia dei presenti Termini o di salvarli nel Suo computer per consultarli in futuro.

### 1. ALCUNE INFORMAZIONI SU DI NOI

1.1 Gestiamo il sito web [www.volvocars.com/it](http://www.volvocars.com/it). Il nostro nome è Volvo Car Italia S.p.A., società iscritta nel registro delle imprese in Bologna con il numero 00326610375 e con sede legale in Via Enrico Mattei, 66 – 40138 - Bologna. Il nostro numero di Partita Iva è IT 00326610375. Siamo autorizzati e regolati da Registro delle Imprese di Bologna – Tribunale di BO con il numero di riferimento Cod. Fisc. - P.IVA. IT 00326610375, R.E.A. n.121921/BO per la mediazione creditizia. Siamo una società interamente controllata di Volvo Car Corporation, costruttore dei veicoli a marchio Volvo, società svedese con numero di iscrizione nel registro delle imprese 556074-3089 e sede a 405 31 Göteborg, Svezia.

### 2. COME EFFETTUARE UN ORDINE ONLINE PER UN VEICOLO

2.1 Per effettuare un Ordine è necessario aver compiuto 18 anni di età. Se Lei è minorenni o un'azienda, non tenti di effettuare un Ordine.

2.2 La nostra procedura online la guiderà, passo dopo passo, nell'esecuzione dell'Ordine, attraverso i seguenti passaggi:

2.2.1 scelta dell'offerta " Proposta di noleggio Veicolo"(Veicolo, durata del noleggio, chilometri inclusi, etc.);

2.2.2 inserimento dei Suoi dati personali;

2.2.3 scelta del Concessionario;

2.2.4 riepilogo e controllo del Suo Ordine;

2.2.5 *download* della seguente documentazione contrattuale, predisposta dal Fornitore e necessaria alla conclusione con il medesimo, di un Contratto di noleggio del Veicolo:

(a) le "Condizioni generali di contratto quadro di locazione a lungo termine di veicoli senza conducente";

(b) la "Proposta di contratto quadro di locazione a lungo termine di veicoli senza conducente";

(c) La "Proposta di noleggio del Veicolo"; la Proposta di noleggio del Veicolo conterrà tutti i termini di noleggio, inclusi la rata mensile e i termini di pagamento.

2.2.6 *upload* della documentazione contrattuale del Fornitore ("**Trasmissione dell'Ordine**"); Le chiediamo di leggere e verificare attentamente tutta la documentazione di cui al precedente articolo 2.2.5. Le chiediamo, inoltre, di stampare, compilare in tutti i campi e sottoscrivere debitamente i documenti di cui alle **lett. (b), (c) e (d) del precedente articolo 2.2.5**, e di

effettuarne l'upload, attraverso l'invio di una mail all' indirizzo [support@volvowelcomecenter.it](mailto:support@volvowelcomecenter.it) allegando altresì:

- (a) la copia di due differenti documenti di identità in corso di validità (carta d'identità, patente di guida o passaporto);
- (b) Fotocopia fronte-retro del Codice Fiscale;
- (c) la Sua ultima dichiarazione dei redditi o CU;
- (d) Ultime due buste paga;
- (e) Codice IBAN (27 caratteri) e intestazione conto.

Tale procedura consente di verificare e correggere eventuali errori prima della Trasmissione dell'Ordine. Si prenda tutto il tempo necessario per rileggere e controllare l'Ordine in ogni fase della procedura.

- 2.3 Una volta effettuata la Trasmissione dell'Ordine, riceverà una e-mail di conferma della presa in carico dell'Ordine e di riepilogo dei dettagli.
- 2.4 Precisiamo che la suddetta Trasmissione dell'Ordine non implica l'accettazione da parte del Fornitore del suo Ordine per il Veicolo. L'accettazione del Suo ordine e la conclusione del Contratto di noleggio del Suo Veicolo con il Fornitore avranno luogo secondo le modalità descritte più avanti all'articolo 3.

### **3. NOLEGGIO DEL VEICOLO PRESSO IL FORNITORE**

- 3.1 Una volta effettuata la Trasmissione dell'Ordine, potremo contattarla al fine di ottenere le ulteriori informazioni eventualmente utili al Fornitore affinché lo stesso possa effettuare il necessario controllo finanziario e valutare se lei soddisfa, a giudizio insindacabile del Fornitore medesimo, i criteri per concludere un Contratto di noleggio del Veicolo. Tale valutazione è di esclusiva competenza e discrezionalità del Fornitore, il quale potrà decidere, a proprio insindacabile giudizio, se accettare o meno la Sua Proposta di noleggio del Veicolo e, quindi, stipulare con lei un Contratto di noleggio del Veicolo.
- 3.2 Nel caso in cui non superi il controllo del Fornitore o non soddisfi i criteri di eleggibilità del medesimo o, in ogni caso, la Sua Proposta di noleggio del Veicolo, per qualsiasi altra ragione, non venga accettata dal Fornitore, il Suo Ordine si intenderà automaticamente cancellato. In tal caso, potremo contattarla per discutere soluzioni alternative per il noleggio del Suo Veicolo.
- 3.3 Nel caso in cui superi il controllo del Fornitore, quest'ultimo le trasmetterà, in momenti successivi:
  - 3.3.1 "L'Accettazione della proposta di contratto quadro di locazione a lungo termine di veicoli senza conducente";
  - 3.3.2 "L'Accettazione della Proposta di noleggio del Veicolo" ("**Conferma d'Ordine**");Il Suo Contratto di noleggio con il Fornitore, si considererà concluso solo al momento della ricezione della suddetta Accettazione della Proposta di noleggio del Veicolo / Conferma d'Ordine.
- 3.4 Successivamente all'invio della Conferma d'Ordine, Lei sarà contattato non appena il Suo Veicolo sarà pronto e le sarà fissato un appuntamento per consegnarle il Veicolo. All'appuntamento fissato per la consegna del Suo Veicolo, la preghiamo di portare con sé l'Accettazione della proposta di noleggio del Veicolo ed un documento di identità in corso di validità (come il passaporto o la patente di guida).

### **4. SERVIZI PICK-UP & DELIVERY SERVICE:**

Pick-up & Delivery service è un servizio incluso nella formula di noleggio da lei prescelta.

Il servizio consiste nella presa in carico e riconsegna dell'auto (pick-up & delivery) - per un numero massimo di 4 volte - presso la sua abitazione, o, comunque, presso un luogo da lei indicato, qualora si renda necessaria una visita in officina, a prescindere dal motivo della stessa.

Il pick-up & delivery è erogato direttamente dai Concessionari e Riparatori Autorizzati Volvo.

Il numero di pick-up & delivery inclusi dipende dalla durata del contratto: per un contratto di 24 mesi il cliente avrà diritto a 4 servizi.

Per poter richiedere il servizio dovrà contattare il Call Center VOLVO al n 800 031 191, con un preavviso di almeno 5 gg lavorativi. In caso contrario, il servizio non potrà essere prestato.

Il servizio potrà essere reso unicamente nel raggio di 30 km dalla sua ubicazione, ed a condizione che in tale area sia presente un Concessionario o Riparatore Autorizzato VOLVO.

## 5. PACCHETTO NOLEGGIO AUTO CON AVIS

VOLVO offre ai nuovi possessori di Volvo XC40, un pacchetto di 14 giorni noleggio auto con **AVIS**, da utilizzare in un periodo temporale di 2 anni a partire dalla data di consegna della nuova vettura acquistata al cliente, secondo le modalità di seguito descritte, predisposte direttamente da AVIS e che si trascrivono integralmente:

Attraverso il programma **Care by Volvo**, Volvo offre ai nuovi possessori di Volvo XC40, un pacchetto di 14 giorni noleggio auto con **AVIS**, da utilizzare in un periodo temporale di 2 anni a partire dalla data di consegna della nuova vettura acquistata al cliente.

Il cliente Volvo che ha sottoscritto l'offerta **Care by Volvo** potrà iscriversi gratuitamente al programma **Avis Preferred**, godendo dei numerosi vantaggi previsti, tra i quali il servizio prioritario (Fast Track) all'ufficio di noleggio, la documentazione di noleggio già pronta al momento del ritiro della vettura, parcheggi dedicati alle vetture Avis Preferred, chiavi e documentazione all'interno dell'auto a noleggio (nelle località in cui questo servizio è disponibile), vantaggi esclusivi per i membri, compresi upgrade e noleggi gratuiti. Per iscriversi sarà sufficiente andare su [www.avisautonoleggio.it/avis-per-te/avis-preferred](http://www.avisautonoleggio.it/avis-per-te/avis-preferred) e seguire la procedura indicata.

I noleggi auto **AVIS** effettuati a fronte della sottoscrizione dell'offerta **Care by Volvo** possono essere effettuati esclusivamente sul territorio nazionale italiano e sono validi per il noleggio di uno dei modelli Volvo presenti nella flotta Avis (come da schema seguente):

MODELLO AUTO	GRUPPO AUTO
Volvo V40 D2 2,0 D BUSINESS MANUALE	F
Volvo V40 D2 2,0 D BUSINESS GEARTRONIC	I
Volvo V40 D2 2,0 Cross Country Business GEARTRONIC	I
Volvo V60 D3 2.0 D BUSINESS GEARTRONIC	I
Volvo V60 D6 PLUGIN HYBRID AWD GEARTRONIC	I
Volvo V60 CC D3 2.0 D BUSINESS GEARTRONIC	I
Volvo XC60 D3 2.4 D FWD BUSINESS GERATRONIC	H
Volvo XC 40 D3 2.0D AWD MOMENTIUM GEARTRONIC WT	H
Volvo XC 40 D4 2.0 AWD MOMENTIUM GEARTRONIC	H
Volvo V90 D4 2,0AWD BUSINESS PLUS GEARTRONIC	L
Volvo XC90 D5 2.0D AWD BUSINESS PLUS GEARTRONIC 7P	L
Volvo XC60 D4 2.0D AWD BUSINESS PLUS GERATRONIC	P

**Il noleggio dei modelli Volvo è sempre soggetto a disponibilità nel periodo e nell'ufficio prescelto. In caso di incidente o breakdown del veicolo noleggiato, non verrà garantito lo stesso modello del mezzo in sostituzione.**

Il cliente Volvo sarà tenuto ad effettuare le prenotazioni dei noleggi auto esclusivamente attraverso il **numero telefonico +39 331 33 98 780** nei seguenti orari: **Lunedì-Venerdì ore 9.30-13.00 e 16.00-19.00** oppure **scrivendo una mail a [avisbudgetitalia@bmsitaly.com](mailto:avisbudgetitalia@bmsitaly.com)** indicando il proprio nominativo, il codice cliente Avis e i dettagli del noleggio desiderato.

Il cliente, previa conferma da parte di Avis della disponibilità delle vettura, riceverà via mail il voucher valido per un noleggio nelle date e nell'ufficio prescelto.

Le prenotazioni dovranno avvenire con almeno **10 giorni di anticipo** dalla data di inizio noleggio, ad esclusione dei periodi dal 15 dicembre al 10 gennaio, della settimana di Pasqua e del mese di luglio e agosto, in cui sarà necessario effettuare le prenotazioni con almeno **30 giorni di anticipo**.

I noleggi auto Avis includono in tariffa i seguenti vantaggi:

- Chilometraggio illimitato
- CDW - Riduzione Responsabilità danni (\*responsabilità finanziaria del cliente in caso di danni al veicolo € 1300,00)
- TP - Riduzione Responsabilità furto (\*responsabilità finanziaria del cliente in caso di furto totale o parziale € 2100,00)
- IVA
- Oneri di circolazione
- Guidatore addizionale
- Oneri aeroportuali
- Oneri ferroviari

Sono a carico del cliente tutti gli extra eventualmente richiesti e sottoscritti al ritiro del veicolo:

- PAI Plus – Copertura conducente e Trasportati
- Super Cover – servizio aggiuntivo opzionale che elimina le responsabilità del cliente in caso di danno e/o furto
- WDW – servizio aggiuntivo che elimina la responsabilità economica in caso di danni ai cristalli
- RSN – Estensione dell’assistenza stradale per imprevisti di natura non meccanica
- Supplemento guidatore sotto i 25 anni
- Carburante e spese di ripristino del pieno
- Supplemento viaggio a lasciare per riconsegna della vettura in un ufficio diverso da quello di ritiro
- Multe
- Spese amministrative per la gestione delle multe e/o sinistri
- Seggiolini per bambini
- GPS
- WIFI
- Dispositivi invernali – catene da neve, gomme termiche, porta sci
- Oneri aeroportuali sugli extra se il ritiro è in aeroporto
- Oneri ferroviari sugli extra se il ritiro è presso uffici in stazioni ferroviari
- IVA sugli extra

\*Oneri, supplementi, responsabilità economiche, tasse sono soggetti a variazione secondo il Listino ufficiale Avis

Tutto quanto non specificato tra le inclusioni tariffarie sarà esclusivamente a carico del cliente ed addebitato sulla carta di credito che avrà preventivamente comunicato durante l’iscrizione al programma Avis Preferred o che presenterà al banco di noleggio al momento del ritiro della vettura.

Per effettuare un noleggio Avis in Italia, il cliente dovrà necessariamente rispettare i **requisiti minimi obbligatori** descritti nella sezione [www.avisautonoleggio.it/TerminiCondizioniNoleggio/3Requisiti-Minimi-per-il-Noleggio](http://www.avisautonoleggio.it/TerminiCondizioniNoleggio/3Requisiti-Minimi-per-il-Noleggio)

## 6. SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

Per eventuali domande o reclami, o qualora desiderasse contattarci per qualsiasi altra ragione, può rivolgersi al nostro Servizio Relazioni Clienti chiamando il numero telefonico 848.860.880 o visita <http://www.volvocars.com/it/footer/contattaci>

## 7. DIRITTO DA PARTE DEL CLIENTE DI RECEDERE DAL CONTRATTO DI NOLEGGIO CON IL FORNITORE

7.1 Secondo il disposto dell'articolo 52 D.Lgs. 206/2005 e successive modifiche ed integrazioni, Lei ha il diritto di recedere dal Contratto di noleggio concluso con il Fornitore, senza addurre alcuna motivazione, entro **quattordici (14) giorni** dalla data di conclusione del Contratto di noleggio come indicata al precedente articolo 3.3.2. In altri termini, se durante tale periodo Lei cambiasse idea o decidesse per qualsiasi motivo di rinunciare al noleggio del Veicolo, potrà trasmettere al Fornitore la Sua decisione di recedere dal Contratto di noleggio.

7.2 Per un parere generale sul Suo diritto di recedere dal Contratto di noleggio concluso con il Fornitore potrà eventualmente rivolgersi alle Associazioni dei consumatori e degli utenti disciplinate dagli art. 137 e ss. D.Lgs. 206/2005 e successive modifiche.

7.3 Per recedere dal Suo Contratto di noleggio con il Fornitore è sufficiente che comunichi al Fornitore la Sua decisione, in uno dei nei seguenti modi:

- (a) Inviando ad Arval Service Lease Italia S.p.A. – c.a. Ufficio Contratti SME – Via Pisana 314/B, 50018 Scandicci (FI), una dichiarazione esplicita della Sua decisione di recedere dal Contratto di Noleggio, via fax al n. 055/7370370 oppure all'indirizzo di posta elettronica [ArviSmeUfficioContra@arval.it](mailto:ArviSmeUfficioContra@arval.it) La preghiamo di riportare tutti i dettagli del Suo Ordine per aiutarci a identificarlo. Se ci invia la Sua comunicazione di cancellazione via fax o via e-mail, la cancellazione avrà effetto a partire dalla data di invio del fax o della e-mail.
- (b) Inviando una dichiarazione esplicita della Sua decisione di recedere dal Contratto di Noleggio per posta o tramite corriere presso la sede legale del Fornitore (Arval Service Lease Italia S.p.A. – c.a. Ufficio Contratti SME – Via Pisana 314/B, 50018 Scandicci (FI)).  
Se invia al Fornitore la Sua comunicazione di cancellazione per posta, essa avrà effetto a partire dalla data in cui spedirà il modulo o la lettera di recesso.
- (c) Può, infine, utilizzare il modulo tipo di recesso di cui all'Allegato I, parte B, del D. Lgs. 206/2005, che può essere (ma non necessariamente) impiegato per la esercitare il Suo diritto di recesso nei confronti del Fornitore.

7.4 Ove lei decida di recedere dal Contratto di noleggio concluso con il Fornitore ai sensi dell'articolo 52 D.Lgs. 206/2005, il Fornitore medesimo provvederà a rimborsarle tutti gli importi, eventualmente, versati a titolo di deposito o di anticipo senza indebito ritardo ed in ogni caso non oltre 14 (quattordici) giorni dal giorno in cui il Fornitore è informato della Sua decisione di recedere dal Contratto di noleggio, tramite bonifico bancario, fatte salve le spese di materiale restituzione del Veicolo, ove già consegnato. In tal caso, Lei sarà tenuto alla restituzione del Veicolo consegnatole in noleggio mettendolo a disposizione del Fornitore o del soggetto da questa incaricato, senza indebito ritardo e in ogni caso entro 14 (quattordici) giorni dalla data in cui ha comunicato al Fornitore la Sua decisione di recedere dal Contratto. Lei sarà ritenuto, inoltre, responsabile della eventuale diminuzione del valore del Veicolo risultante da una manipolazione dello stesso diversa da quella necessaria per stabilirne le caratteristiche e il funzionamento. Sarà, infine, tenuto a corrispondere ad Arval le eventuali somme a titolo di risarcimento dei danni accertati sul Veicolo, cagionati successivamente alla sua consegna.

## 8. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DA PARTE DI VOLVO

Il trattamento avverrà sempre in conformità alla legge vigente in materia di trattamento dei dati personali e alla nostra Politica aziendale sulla privacy dei clienti, pubblicata su [www.volvocars.com/it/footer/privacy](http://www.volvocars.com/it/footer/privacy)

## **9. COMUNICAZIONI**

Nel caso in cui noi o il Concessionario dovessimo contattarla o inviarle delle comunicazioni scritte, lo faremo via e-mail o mediante posta preaffrancata all'indirizzo da Lei fornitoci nel corso della procedura d'ordine online.

## **10. ALTRI TERMINI IMPORTANTI**

- 10.1 Il Concessionario potrà cedere i propri diritti e obblighi ad un'altra società, ma ciò non pregiudicherà i Suoi diritti e i nostri obblighi previsti dai presenti Termini. Noi o il Concessionario saremo sempre tenuti a notificarle per iscritto o a postare sulla presente pagina web un tale evento. Lei sarà autorizzato a trasferire i Suoi diritti o i Suoi obblighi derivanti dai presenti i Termini a terzi esclusivamente dietro approvazione scritta del Concessionario o nostra (a nome e per conto del Concessionario).
- 10.2 L'Ordine e i presenti Termini sono stipulati tra Lei e noi. Salvo noi, nessun'altra persona è autorizzata a far valere uno qualsiasi dei termini in esso contenuti.
- 10.3 Ciascuna clausola dei presenti Termini è efficace come clausola separata. Nel caso in cui un tribunale o un'autorità competente stabilisse che una qualsiasi di esse è illegittima o inapplicabile, le restanti clausole resteranno pienamente valide ed efficaci.

## **11 LEGGE APPLICABILE E PROCEDURA DI RECLAMO**

- 11.1 I presenti Termini sono regolati dalle leggi vigenti in Italia. Pertanto, il contratto relativo all'Ordine e qualsiasi controversia o rivendicazione da esso derivante o ad esso connessa dovrà essere regolata in base alle leggi vigenti in Italia. Lei e noi accettiamo entrambi che gli unici fori competenti siano i tribunali aventi sede in Italia.
- 11.2 Lei avrà la facoltà, ma non l'obbligo, di risolvere eventuali controversie mediante la piattaforma europea per la risoluzione online delle controversie, alla quale potrà accedere cliccando sul seguente link:  
<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=IT>